STARTHJÄLP
STARTHJELP
APUKÄYNNISTIN
STARTHJÆLP

12 V / 800 A



CE

Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg. www.biltema.com

STARTHJÄLP

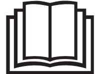
ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna starthjälp är avsedd för att starta bilmotorer. Det krävs inget annat fordon eller något 230 V-uttag.

TEKNISKA DATA

Batterityp: . . . . Laddningsbart,Li-ion Polymer
Antal battericeller 4
Batterikapaciet:. . . . . 10,6 Ah
Max ström: . . . . 800 A
Startström (nom/max): . . . . 400/800 A
Belysning: . . . . LED
Spänning, starthjälp:. . . . . 12 V⎓
USB C-ingång. . . . . 5 V⎓/2 A
USB A 3.0-utgång: . . . . 2 st. 5 V⎓/3 A, 9 V⎓/2 A, 12 V⎓/1,5 A
Omgivningstemperatur: . . . . . . -20 - +55 °C
Förvaringstemperatur: . . . . 0 - +40 °C
Laddkabel: . . . . USB C-kabel
(laddningsadapter, 5 V/2 A, medföljer ej)
Längd:. 165 mm
Bredd: . . . . 91 mm
Tjocklek: . . . . 33 mm
Kabellängd:. . . . . 300 mm
Vikt: . . . . 640 g

MÄRKNING


Läs manualen före användning.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk
- Utsätt inte din produkten för regn eller fukt.
- Produkten får bara användas enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
- Tappa inte något på produkten, ställ inget tungt ovanpå den och utsätt den inte för slag och stötar.
- Utsätt inte produkten för höga/låga temperaturer.
- Produkten ska inte användas av barn utan uppsikt av en vuxen.
- Täck inte över produkten under laddning. Risk för överhettning.
- Ladda produkten på en välventilerad plats.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Placera aldrig produkten på heta ytor eller i närheten av öppen låga.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad.
- Använd aldrig produkten i närheten av lättantändliga gaser eller material.
- När produkten inte används, se till att den förvaras torrt, samt oåtkomlig för barn.

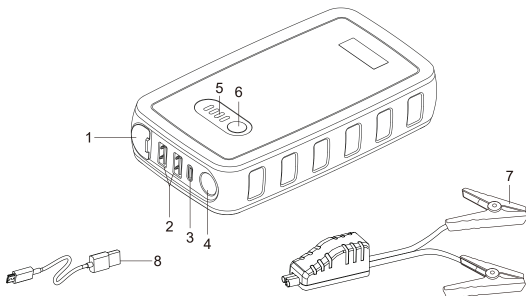
SÄRSKILDA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VARNING: Öppna aldrig höljet på starthjälpen då högspänning inuti produkten utgör en hög risk för personskada.

VARNING: Vid arbete med batterier rekommenderas alltid att använda skyddsglasögon och skyddskläder.

- För att undvika skador på fordonets elsystem måste fordonstillverkarens instruktioner och anvisningar beträffande laddning följas noga. Gäller även instruktionerna som medföljer från batteritillverkaren.
- Se till att röd och svart anslutningsklämma inte vidrör varandra. Risk för gnistbildning och explosion.
- Produkten får endast användas till fordon med 12 V elsystem.
- Produkten är endast avsedd att användas i nödfall. Den får inte ersätta ett bilbatteri.
- Anslut inte Produkten till batteriet när motorn är i gång.
- Se till att klämmorna är korrekt anslutna till fordonet och batteriet. Felaktig anslutning kan orsaka gnistbildning, explosion eller skador på produkten.
- Använd aldrig produkten ensam. Se till att ha någon i närheten som kan hjälpa vid ett nödläge.
- Kontrollera att batteripolerna och anslutningsklämmor är rena.
- Försök inte att starta fordon med skadade, trasiga eller frusna batterier. Om batterisyran (elektrolyten) är frusen, ta in batteriet i värmen så att det får tina upp ordentligt innan det laddas.

DELAR



1. Anslutning för startkablar
2. 2 st. USB A 3.0-utgångar
3. USB C-ingång för laddning
4. Ficklampa
5. Indikeringslampor
6. Strömbrytare
7. Startkablar
8. Laddningskabel

INDIKERINGSLAMPOR

Alla 4 indikeringlamporna blinkar samtidigt:

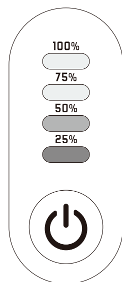
Batteriet är för varmt och produkten kan inte användas förrän det svalnat till rekommenderad temperatur.

Gul indikeringslampa (50%) lyser:

Starthjälpen kyler (aktiveras vanligtvis mellan varje start. Starthjälpen behöver svalna i 30 sekunder efter varje start och 10 minuter efter 5 starter i rad.).

Grön indikeringlampa (75%) lyser:

Starthjälpen är klar att använda.



LADDA STARTHJÄLPEN

1. Anslut laddningskabeln (8) till USB C-ingången på starthjälpen (3).
2. Sätt i USB A kontakten på laddningskabeln (8) till en laddningsadapter, 5 V/2 A, (medföljer ej).
3. Anslut laddningsadaptern till ett vägguttag.
4. När spänning är ansluten blinkar indikeringslamporna (5) i rad.

Alla fyra indikeringslamporna lyser när starthjälpen är fulladdad.

VARNING: Starthjälpen får INTE används under tiden den laddas.

VARNING: Ladda ALDRIG starthjälpen i omgivningstemperatur under 0 °C.

Laddningstid

LADDNINGSFÖRHÅLLANDE	LADDNINGSTID
5 V⎓/1 A	10 timmar
5 V⎓/2 A	6 timmar

ANVÄNDA STARTHJÄLPEN

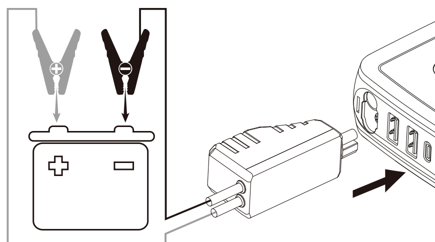
Batteristatus

Kontrollera batteristatus på starthjälpen genom att trycka och hålla strömbrytaren (6) intryckt i 2 sekunder. Batteristatus måste vara över 50% för att starthjälpen ska kunna användas.

Anslut startkablar

För att undvika fara - följ stegen nedan för at ansluta startkablarna:

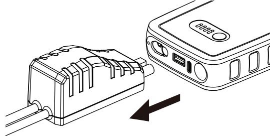
1. Anslut startkablarna (7) till starthjälpen. Se till att kontakten är ordentligt ansluten.
2. Anslut den röda (+) klämman till (+)-polen på batteriet.
3. Anslut den svarta (-) klämman till jord, t.ex. fordonets chassi eller till batteriets (-)-pol.



Starta starthjälpen

När startkablarna är anslutna tänds de två översta gröna indikeringslamporna (75% & 100%) vilket indikerar att starthjälpen kan användas. Nu kan du starta bilen.

När motorn startat - dra ur startkablarna från starthjälpen och ta därefter bort klämmorna från batteriet.

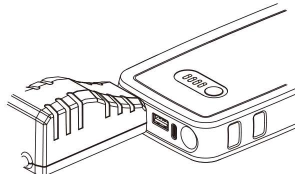


OVERRIDE FUNKTION

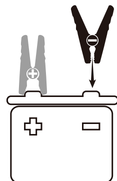
Funktionen tar bort säkerhetsspärren som innebär att starthjälpen känner av om en säker strömkälla är ansluten. Kan användas t.ex. då bilbatteriet har för låg spänning.

OBS: Det kan vara så att bilbatteriet är i så dålig kondition att inte heller denna funktion kan starta bilen.

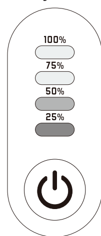
1. Anslut startkablarna till starthjälpen.



2. Anslut klämmorna korrekt på bilbatteriet.



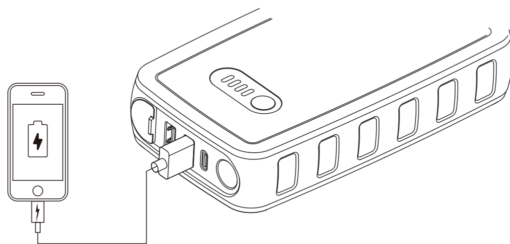
3. Tryck och håll strömbrytaren intryckt i 3 sekunder för att aktivera Override-funktionen. Nu kommer indikeringslamporna att blinka efter varandra (vandra).
4. Starta bilen. Startas inte bilen inom 30 sekunder kommer funktionen att stängas av.
5. Efter startförsöket kommer den gula indikeringslampan lysa (50%) som indikerar att starthjälpen kyls ner/svalnar under 30 sekunder.



ANVÄND SOM POWER BANK

1. Tryck och håll strömbrytaren (6) intryckt i 3 sekunder för att starta.
2. Anslut en USB A kabel till uttaget på starthjälpen (2).
3. USB A utgången stängs automatiskt av när ansluten enhet är fulladdad.
4. Dra ur kabeln från starthjälpen.

Starthjälpen har stöd för Quick Charge™. Funktionen kommer automatiskt att användas om ansluten kabel och enhet har stöd för funktionen.



ANVÄND SOM FICKLAMPA

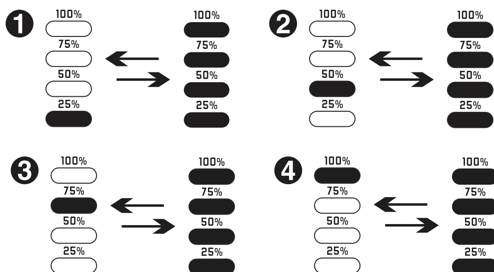
1. Tryck och håll strömbrytaren (6) intryckt i 3 sekunder för att starta.
2. Tryck 1 gång på strömbrytaren (6) för fast sken.
   Tryck 2 gånger på strömbrytaren (6) för SOS.
   Tryck 3 gånger på strömbrytaren (6) för att släcka lampan

STÄNG AV STARTHJÄLPEN

Starthjälpen stängs av automatisk efter 2 minuter om den inte används.

Alternativt kan man trycka och hålla strömbrytaren intryckt i 3 sekunder för att stänga av enheten.

FELSÖKNING



1. Intern fel - använd inte produkten.
2. Intern fel - använd inte produkten.
3. För låg omgivningstemperatur. Använd produkten på ett varmare ställe.
4. Kontrollera att laddningsadaptern (medföljer ej) ger 5 V1 A. Ja - internt fel använd inte produkten. Nej - byt laddningsadatper.

FÖRVARING

Starthjälpen ska förvaras torrt och i rumstemperatur.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



Denna produkt innehåller ett Li-ion batteri. Batteriet får ej förtäras, öppnas, krossas, exponeras för eld eller utsättas för höga temperaturer.

Inbyggt batteri

Produkten innehåller inbyggt batteri som omfattas av direktiv 2006/66/EG och får inte slängas bland hushållssoporna. Produkten ska lämnas till en återvinningsstation eller till serviceombud.

Följ lokala bestämmelser och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland hushållssoporna. Korrekt kassering förhindrar negativ påverkan på miljö och hälsa.

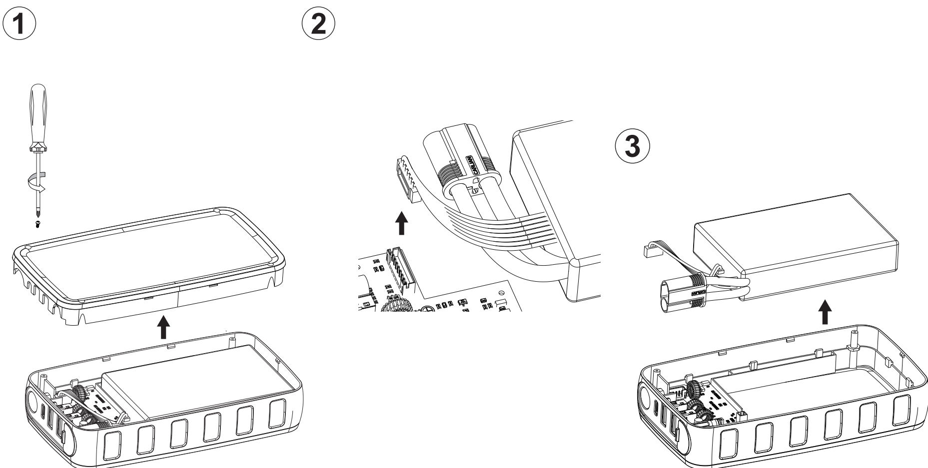
Så tar du bort det laddningsbara batteriet ur produkten.

OBS! En yrkesperson bör ta ur det laddningsbara batteriet.

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när produkten ska slängas.

Produkten får inte vara ansluten till strömkälla och batteriet ska vara helt urladdat när det avlägsnas.

Delarna inuti produkten kan vara vassa.



1. Lossa skruvarna på undersidan.
2. Lossa kontakten till batteriet.
3. Plocka bort batteriet.

STARTHJELP

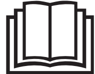
BRUKSOMRÅDE

Denne starthjelpen skal brukes til å starte bilmotorer. Det kreves ingen andre kjøretøy eller 230 V stikkontakt.

TEKNISKE DATA

Batteritype: . . . . .Oppladbart, litium-ion-polymer
Antall battericeller. 4
Batterikapasitet: . . . . .10,6 Ah
Maks. strøm: . . . . .800 A
Startstrøm (nom/maks): . . . . . .400/800 A
Belysning: . . . . .LED
Spenning, starthjelp:. . . . . .12 V⎓
USB C- inngang:. . . . . .5 V⎓/2 A
USB A 3.0-utgang: . . . . .2 stk. 5 V⎓ /3 A, 9 V⎓ /2 A, 12 V⎓ / 1,5 A
Omgivelsestemperatur: . . . . . .–20 – +55 °C
Oppbevaringstemperatur: . . . .0–40 °C
Ladekabel: . . . . .USB C-kabel (ladeadapter, 5 V / 2 A, medfølger ikke)
Lengde: . . . . .165 mm
Bredde: . . . . .91 mm
Tykkelse: . . . . .33 mm
Kabellengde: . . . . .300 mm
Vekt: .640 g

MERKING



Les bruksanvisningen før bruk.

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Ikke utsett produktet for regn eller fuktighet.
- Produktet må oppbevares som beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke mist noe på produktet, ikke plasser noe tungt på produktet, og ikke utsett produktet for slag og støt.
- Ikke utsett produktet for høye/lave temperaturer.
- Produktet må ikke brukes av barn hvis de ikke er under oppsikt av en voksen.
- Produktet må ikke tildekkes under lading. Fare for overoppheting.
- Lad produktet på et sted med god ventilasjon.
- Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Produktet må aldri plasseres på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må ikke brukes hvis det er skadet.
- Ikke bruk produktet i nærheten av lett antennelige gasser eller materialer.
- Når produktet ikke er i bruk, må det oppbevares tørt og utilgjengelig for barn.

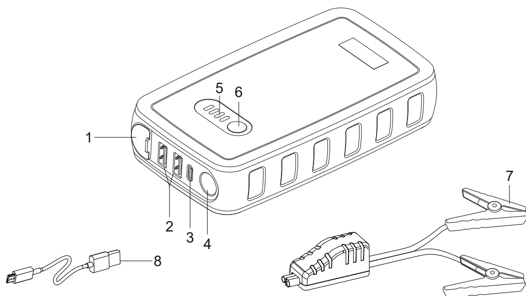
SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

ADVARSEL: Du må ikke åpne dekselet på starthjelpen. Høyspenningen i produktet medfører høy risiko for personskade.

ADVARSEL: Ved arbeid med batterier anbefales det alltid å bruke vernebriller og vernetøy.

- For å unngå skader på kjøretøyets elektriske systemer må kjøretøyprodusentens instruksjoner og anvisninger om lading følges nøye. Dette gjelder også anvisningene som følger med fra batteriprodusenten.
- Rød og svart tilkoblingsklemme må ikke komme i kontakt med hverandre. Fare for gnistdannelse og eksplosjon.
- Produktet skal bare brukes til kjøretøy med 12 V elsystem.
- Produktet skal bare brukes i nødssituasjoner. Det er ingen erstatning for bilbatteriet.
- Produktet må ikke kobles til batteriet mens motoren går.
- Påse at klemmene er koblet til bilen og batteriet på riktig måte. Feil tilkobling kan forårsake gnistdannelse, eksplosjon eller skader på produktet.
- Ikke bruk produktet når du er alene. Ha noen i nærheten som kan hjelpe til i en nødssituasjon.
- Kontroller at batteripolene og tilkoblingsklemmene er rene.
- Du må ikke prøve å starte biler med skadet, ødelagt eller frossent batteri. Hvis batterisyren (elektrolytten) har frosset, må du ta batteriet inn i varmen, slik at det kan tine ordentlig opp før det lades.

DELER



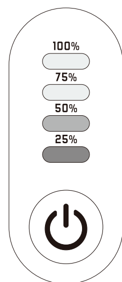
1. Tilkobling for startkabler
2. 2 stk. USB A 3.0-utganger
3. USB C-inngang for lading
4. Lommelykt
5. Indikatorlys
6. Strømbryter
7. Startkabler
8. Ladekabel

INDIKATORLYS

Alle 4 indikatorlamper blinker samtidig:
Batteriet er for varmt, og produktet kan ikke brukes før det er avkjølt til anbefalt temperatur.

Gul indikatorlampe (50 %) lyser:
Starthjelpen avkjøles (aktiveres vanligvis mellom hver start. Starthjelpen må avkjøles i 30 sekunder etter hver start og 10 minutter etter 5 starter etter hverandre).

Grønn indikatorlampe (75 %) lyser:
Starthjelpen er klar til bruk.



LADE STARTHJELPEN

1. Koble ladekabelen (8) til USB C-inngangen på starthjelpen (3).
2. Koble USB A-kontakten på ladekabelen (8) til en ladeadapter, 5 V / 2 A (medfølger ikke).
3. Koble ladeadapteren til en stikkontakt.
4. Når spenning er tilkoblet, blinker indikatorlampene (5) etter hverandre.

Alle fire indikatorlamper lyser når starthjelpen er fulladet.

ADVARSEL: Starthjelpen må ikke brukes mens den lades.

ADVARSEL: Starthjelpen må aldri lades i temperaturer under 0 °C.

Ladetid

LADEFORHOLD	LADETID
5 V⎓ / 1 A	10 timer
5 V⎓ / 2 A	6 timer

BRUKE STARTHJELPEN

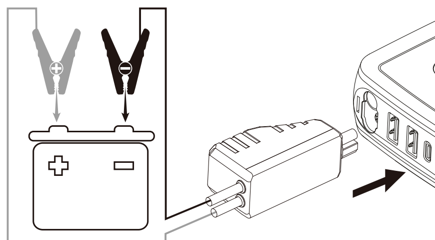
Batteristatus

Kontroller batteristatus for starthjelpen ved å holde inne strømbryteren (6) i 2 sekunder. Batteristatus må være over 50 % for at starthjelpen skal kunne brukes.

Koble til startkabler

For å unngå farlige situasjoner må du følge fremgangsmåten under når du kobler til startkablene:

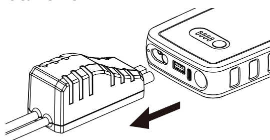
1. Koble startkablene (7) til starthjelpen. Kontroller at kontakten er koblet til på riktig måte.
2. Koble den røde (+) klemmen til (+)-polen på batteriet.
3. Koble den svarte (–) klemmen til jord, for eksempel bilens chassis eller batteriets (–)-pol.



Slå på starthjelpen

Når startkablene er koblet til, tennes de to øverste grønne indikatorlampene (75 % og 100 %). Det indikerer at starthjelpen kan brukes. Nå kan du starte bilen.

Når motoren har startet, trekker du startkablene ut fra starthjelpen, og deretter fjerner du klemmene fra batteriet.

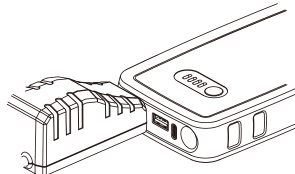


OVERRIDE-FUNKSJON

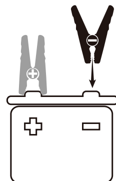
Funksjonen fjerner sikkerhetssperren som gjør at starthjelpen registrerer om en trygg strømkilde er tilkoblet. Kan brukes for eksempel når bilbatteriet har for lav spenning.

OBS: Det kan hende at bilbatteriet er i så dårlig stand at selv ikke denne funksjonen kan starte bilen.

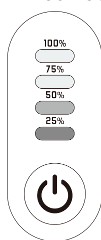
1. Koble startkablene til starthjelpen.



2. Koble klemmene til bilbatteriet – på riktig måte.



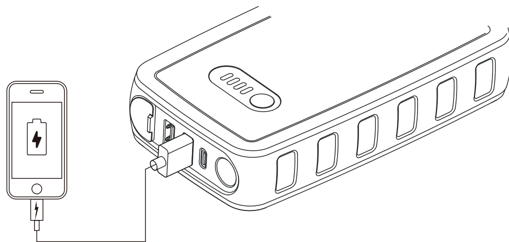
3. Hold inne strømbryteren i 3 sekunder for å aktivere Override-funksjonen. Nå blinker indikatorlampene etter hverandre (vandrer).
4. Start bilen. Hvis bilen ikke startes innen 30 sekunder, vil funksjonen slås av.
5. Etter startforsøket vil den gule indikatorlampen (50 %) lyse. Det indikerer at starthjelpen kjøles ned i 30 sekunder.



BRUKE SOM POWER BANK

1. Hold inne strømbryteren (6) i 3 sekunder for å starte.
2. Koble en USB A-kabel til uttaket på starthjelpen (2).
3. USB A-utgangen slås av automatisk når tilkoblet enhet er fulladet.
4. Trekk ut kabelen fra starthjelpen.

Starthjelpen støtter Quick Charge™. Funksjonen brukes automatisk hvis tilkoblet kabel og enhet støtter funksjonen.



BRUK SOM LOMMELYKT

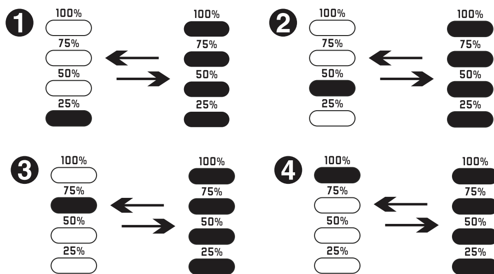
1. Hold inne strømbryteren (6) i 3 sekunder for å starte.
2. Trykk 1 gang på strømbryteren (6) for fast lys. Trykk 2 ganger på strømbryteren (6) for SOS. Trykk 3 ganger på strømbryteren (6) for å slukke lampen.

SLÅ AV STARTHJELPEN

Starthjelpen slås av automatisk etter 2 minutter hvis den ikke brukes.

Alternativt kan man holde inne strømbryteren i 3 sekunder for å slå av enheten.

FEILSØKING



Forklaring av feilkoder som kan vises i displayet.

1. Intern feil – ikke bruk produktet.
2. Intern feil – ikke bruk produktet.
3. For lav omgivelsestemperatur. Bruk produktet på et varmere sted.
4. Kontroller at ladeadapteren (medfølger ikke) gir 5 V / 1 A. Ja – intern feil, ikke bruk produktet. Nei – bytt ladeadapter.

OPPBEVARING

Starthjelpen skal oppbevares tørt og i romtemperatur.

ELEKTRISK AVFALL

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



Dette produktet inneholder et Li-ion-batteri. Batteriet må ikke svelges, åpnes, knuses, eksponeres for åpen flamme eller utsettes for høye temperaturer.

Innebygd batteri

Produktet har et innebygd batteri som omfattes av direktiv 2006/66/EF, og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet må leveres til miljøstasjon eller annet resirkuleringspunkt.

Overhold lokale bestemmelser, og kast aldri produktet eller de oppladbare batteriene i husholdningsavfallet. Riktig avhending forhindrer negativ påvirkning på miljø og helse.

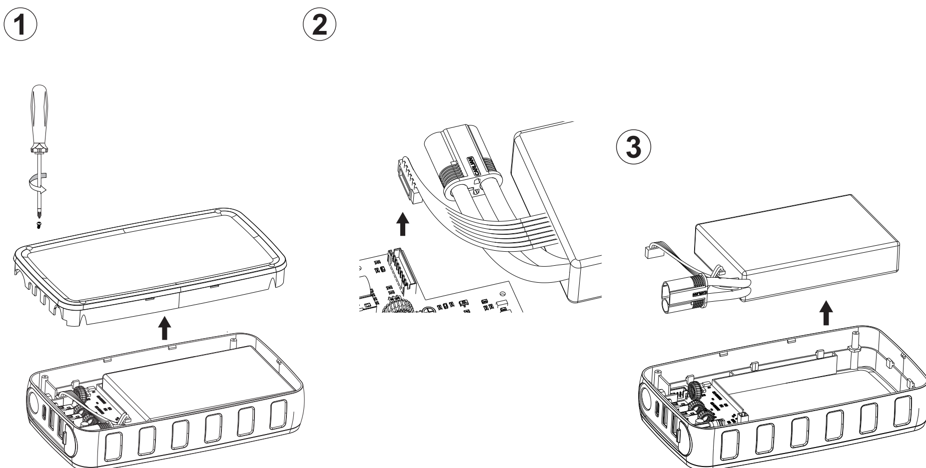
Slik fjerner du det oppladbare batteriet fra produktet.

OBS! Det oppladbare batteriet bør fjernes av kvalifisert personell.

Det oppladbare batteriet må kun fjernes når produktet skal avhendes.

Når produktet skal avhendes, må det ikke være koblet til strømnettet, og batteriet må være helt tomt.

Delene i produktet kan være skarpe.



1. Løsne skruene på undersiden.
2. Løsne kontakten til batteriet.
3. Fjern batteriet.

APUKÄYNNISTIN

KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä apukäynnistin on tarkoitettu automoottoreiden käynnistämiseen ulkona. Käynnistykseen ei tarvita toista ajoneuvoa eikä 230 V -pistorasiaa.

TEKNISET TIEDOT

Akkutyyppi:	Ladattava Li-ion-polymeeri-akku
Akkukennojen määrä	4
Akun kapasiteetti:	10,6 Ah
Maks. virta:	800 A
Käynnistysvirta (nim/maks):	400/800 A
Valot:	LED
Jännite, apukäynnistin:	12 V⎓
USB C-tulot:	5 V⎓/2 A
USB A 3.0-lähdöt:	2 kpl 5 V⎓/3 A, 9 V⎓/2 A, 12 V⎓/1,5 A
Ympäristölämpötila:	-20 – +55 °C
Säilytyslämpötila:	0 – +40 °C
Latauskaapeli:	USB C -kaapeli
(lataussovite, 5 V/2 A, ei sisälly)	
Pituus:	165 mm
Leveys:	91 mm
Paksuus:	33 mm
Johdon pituus:	300 mm
Paino:	640 g

MERKINNÄT



Lue käyttöohje ennen käyttämistä.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa, ja säilytä se tulevaa tarvetta varten
- Suojaa tuote sateelta ja kosteudelta.
- Tuotetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan.
- Älä pudota tai aseta tuotteen päälle mitään raskasta, ja suojaa se iskuilta ja kolhuilta.
- Älä säilytä tuotetta korkeissa/matalissa lämpötiloissa.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön ilman aikuisten valvontaa.
- Älä peitä tuotetta lataamisen aikana. Ylikuumentumisvaara.
- Lataa tuote paikassa, jossa ilma vaihtuu hyvin.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Älä koskaan sijoita tuotetta kuumalle pinnalle tai avotulen läheisyyteen.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut.
- Älä koskaan käytä tuotetta syttyvien kaasujen tai materiaalien lähellä.
- Kun tuotetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa tilassa poissa lasten ulottuvilta.

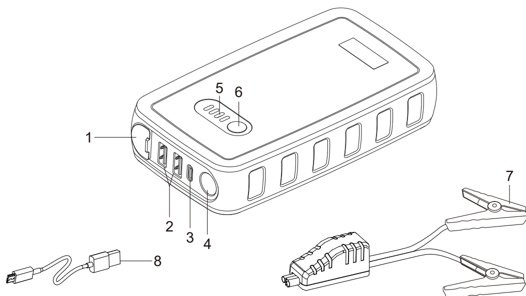
ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS: Älä koskaan avaa apukäynnistimen kantta: tuotteen sisällä oleva korkea jännite on hengenvaarallinen.

VAROITUS: Akkuja käsiteltäessä kannattaa käyttää aina suojalaseja ja suojavaatteita.

- Auton valmistajan antamia lataamisohjeita on noudatettava huolellisesti, sillä muuten auton sähköjärjestelmä voi vaurioitua. Myös akun valmistajan ohjeita on noudatettava.
- Varmista, että punaiset ja mustat liittimet eivät kosketa toisiaan. Kipinän ja räjähdyksen vaara.
- Tuotteen saa yhdistää vain 12 voltin sähköjärjestelmällä varustettuihin ajoneuvoihin.
- Apukäynnistin on tarkoitettu vain hätätapauksiin. Sillä ei saa korvata auton akkua.
- Älä yhdistä tuotetta akkuun moottorin ollessa käynnissä.
- Varmista, että liittimet on kytketty ajoneuvoon ja akkuun oikein. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa kipinöitä, räjähdyksen tai apukäynnistimen vaurioitumisen.
- Älä koskaan käytä tuotetta yksin. Varmista, että lähellä on joku, joka voi auttaa hätätilanteessa.
- Tarkista, että akun navat ja kaapeleiden liittimet ovat puhtaat.
- Älä yritä käynnistää ajoneuvoa, jos akku on vaurioitunut tai jäätynyt. Jos akkuhappo on jäätynyt, ota akku sisätiloihin sulamaan ennen lataamista.

OSAT



1. Käynnistyskaapeleiden liitäntä
2. 2 x USB A 3.0 -lähtö
3. USB C -tulo lataukseen
4. Taskulamppu
5. Merkkivalot
6. Virtakatkaisin
7. Käynnistyskaapelit
8. Latauskaapeli

MERKKIVALOT

Kaikki 4 merkkivaloa vilkkuu yhtä aikaa:

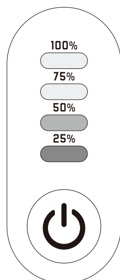
Akku on liian kuuma, eikä tuotetta voi käyttää, ennen kuin se on jäähtynyt suosituslämpötilaan.

Keltainen merkkivalo (50 %) palaa:

Apukäynnistin jäähtyy (aktivoituu yleensä aina käynnistysten välillä). Apukäynnistimen on jäähdyttävä 30 sekuntia jokaisen käynnistyksen jälkeen ja 10 minuuttia 5 perättäisen käynnistyksen jälkeen).

Vihreä merkkivalo (75 %) palaa:

Apukäynnistin on käyttövalmis.



APUKÄYNNISTIMEN LATAAMINEN

1. Liitä latauskaapeli (8) apukäynnistimen (3) USB C -tuloon.
2. Liitä latauskaapelin (8) USB A -liitin lataussovitteeseen, 5 V/2 A, (ei sisälly).
3. Liitä lataussovite pistorasiaan.
4. Kun jännite on kytketty, merkkivalot (5) vilkkuvat peräkkäin.

Kaikki neljä merkkivaloa syttyvät, kun apukäynnistin on ladattu täyteen.

VAROITUS: Apukäynnistintä EI SAA käyttää latauksen aikana.

VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN lataa apukäynnistintä alle 0 °C:n lämpötilassa.

Latausaika

LATAUSSUHDE	LATAUSAIKA
5 V⎓ / 1 A	10 tuntia
5 V⎓ / 2 A	6 tuntia

APUKÄYNNISTIMEN KÄYTTÄMINEN

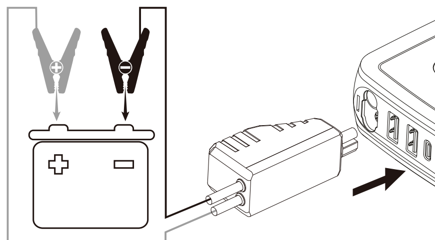
Akun varaustaso

Tarkista apukäynnistimen akun tila painamalla virtapainiketta (6) 2 sekunnin ajan. Akun varauksen on oltava yli 50 %, jotta apukäynnistintä voi käyttää.

Käynnistyskaapeleiden liittäminen

Vaaran välttämiseksi käynnistyskaapelit on liitettävä seuraavien ohjeiden mukaan:

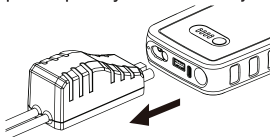
1. Liitä käynnistyskaapelit (7) apukäynnistimeen. Varmista, että liitin on liitetty hyvin.
2. Yhdistä punainen (+) liitin akun plus-napaan (+).
3. Liitä musta (-) liitin maahan, esim. ajoneuvon runkoon tai akun (-)-liittimeen.



Apukäynnistimen käynnistäminen

Kun käynnistyskaapelit on yhdistetty, kaksi ylintä vihreää merkkivaloa syttyy (75 % ja 100 %), mikä tarkoittaa, että apukäynnistintä voi käyttää. Nyt auton voi käynnistää.

Kun moottori on käynnistynyt: irrota käynnistyskaapelit apukäynnistimestä ja sen jälkeen liittimet akusta.

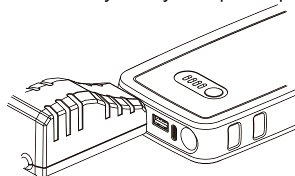


OVERRIDE-TOIMINTO

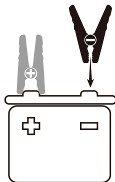
Toiminolla poistetaan suojaus, jonka avulla apukäynnistin varmistaa virtalähteen turvallisuuden. Sitä voi käyttää esim. silloin, kun auton akun jännite on liian alhainen.

HUOM: Voi olla, että auton akku on niin huonossa kunnossa, ettei tämäkään toiminto voi käynnistää autoa.

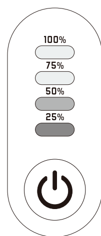
1. Liitä käynnistyskaapelit apukäynnistimeen.



2. Liitä liittimet auton akkuun oikein.



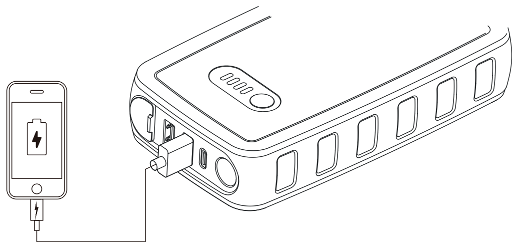
3. Ota OVERRIDE-toiminto käyttöön painamalla virtapainiketta 3 sekuntia. Nyt merkkivalot vilkkuvat ("vaeltavat") yksi kerrallaan.
4. Käynnistä auto. Jos auto ei käynnisty 30 sekunnin kuluessa, toiminto kytkeytyy pois päältä.
5. Käynnistysyrityksen jälkeen keltainen merkkivalo (50 %) syttyy osoittaen, että apukäynnistin jäähtyy 30 sekunnin ajan.



KÄYTTÖ POWER BANK -VIRTALÄHTEENÄ

1. Aloita käyttö painamalla virtapainiketta (6) 3 sekuntia.
2. Liitä USB A -kaapeli apukäynnistimen (2) lähtöliitäntään.
3. USB A -lähtö sammuu automaattisesti, kun liitetty laite on ladattu täyteen.
4. Irrota kaapeli apukäynnistimestä.

Apukäynnistin tukee Quick Charge™ -pikalatausta. Toimintoa käytetään automaattisesti, jos liitetty kaapeli ja laite tukevat toimintoa.



KÄYTTÖ TASKULAMPPUNA

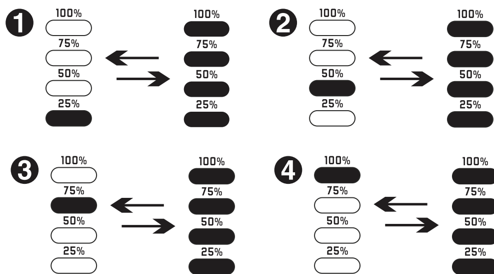
1. Aloita käyttö painamalla virtapainiketta (6) 3 sekuntia.
2. Virtakatkaisimen (6) 1. painallus: valo palaa tasaisesti.
   Virtakatkaisimen (6) 2. painallus: SOS.
   Virtakatkaisimen (6) 3. painallus: valo sammuu

APUKÄYNNISTIMEN SAMMUTTAMINEN

Apukäynnistin sammuu automaattisesti, kun se on ollut käyttämättä 2 minuuttia.

Vaihtoehtoisesti sen voi sammuttaa painamalla virtakatkaisinta 3 sekunnin ajan.

VIANMÄÄRITYS



Näytössä näytettävien virhekoodien selitys.

1. Sisäinen vika - älä käytä tuotetta.
2. Sisäinen vika - älä käytä tuotetta.
3. Liian alhainen ympäristölämpötila. Käytä tuotetta lämpimämmässä paikassa.
4. Tarkista, että lataussovite (ei sisälly) tuottaa 5 V/1 A. Kyllä - sisäinen vika älä käytä tuotetta. Ei - vaihda lataussovite.

SÄILYTYS

Apukäynnistintä on säilytettävä kuivana ja huoneenlämmössä.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkatuotteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivit 2012/19/EU ja 2006/66/EY.)



Tuotteessa on litiumioniparisto. Akkua ei saa niellä, avata, murtaa, polttaa eikä altistaa korkeille lämpötiloille.

Sisäänrakennettu akku

Tuote sisältää direktiivin 2006/66/EY mukaisen kiinteän akun, jota ei saa hävittää yhdyskuntajätteen joukossa. Hävitettävä tuote on toimitettava kierrätysasemalle tai huoltopisteeseen.

Noudata paikallisia määräyksiä. Älä koskaan hävitä tuotetta tai ladattavia akkuja yhdyskuntajätteen mukana. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset haittavaikutuksia ympäristölle ja terveydelle.

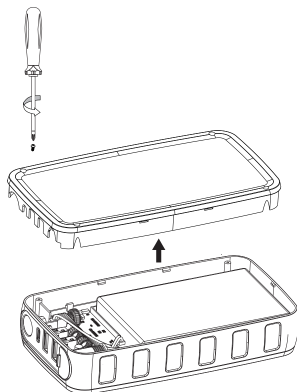
Ladattavan akun poistaminen tuotteesta.

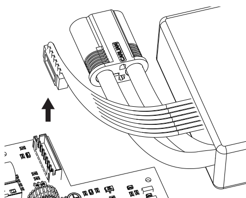
HUOM! Ladattavan akun saa poistaa vain ammattiasentaja.

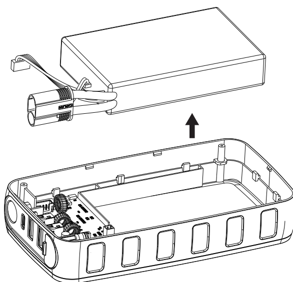
Ota ladattava akku pois vain, kun tuote hävitetään.

Tuote ei saa olla kytkettynä virtalähteeseen, kun akku poistetaan, ja akun pitää olla täysin tyhjä.

Tuotteen sisällä voi olla teräviä osia.







1. Avaa pohjassa olevat ruuvit.
2. Irrota akun liitin.
3. Ota akku pois.

STARTHJÆLP

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne starthjælp er beregnet til at starte bilmotorer. Der kræves ingen andre køretøjer eller en 230 V stikkontakt.

TEKNISKE DATA

Batteritype:	Genopladeligt, Li-ion polymer
Antal battericeller	4
Batterikapacitet:	10,6 Ah
Maks. strøm:	800 A
Startstrøm (nom./maks.):	400/800 A
Belysning:	LED
Spænding, starthjælp:	12 V⎓
USB C-indgang:	5 V⎓/2 A
USB A 3.0-udgang:	2 stk. 5 V⎓/3 A, 9 V⎓/2 A, 12 V⎓/1,5 A
Omgivelsestemperatur:	-20 - +55 °C
Opbevaringstemperatur:	0 - +40 °C
Ladeledning:	USB C-ledning
(ladeadapter, 5 V/2 A, ikke inkluderet)	
Længde:	165 mm
Bredde:	91 mm
Tykkelse:	33 mm
Ledningslængde:	300 mm
Vægt:	640 g

MÆRKNING



Læs manualen inden brug.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug
- Udsæt ikke produktet for regn eller fugt.
- Produktet må kun bruges iht. anvisningerne i brugsanvisningen.
- Undgå at tabe genstande på produktet, at stille tunge genstande på det samt udsætte det for slag og stød.
- Udsæt ikke produktet for høje/lave temperaturer.
- Produktet må ikke anvendes af børn uden opsyn af en voksen.
- Tildæk ikke produktet under ladning. Risiko for overhedning.
- Oplad produktet på et godt ventileret sted.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Placer aldrig produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Kontroller, at produktet er intakt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Brug aldrig produktet i nærheden af letantændelige gasser eller materialer.
- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares tørt og utilgængelig for børn.

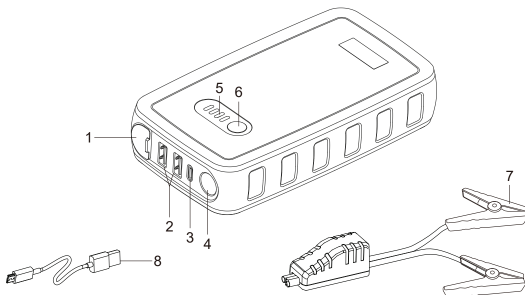
SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

ADVARSEL: Åbn aldrig huset på starthjælpen, da højspændingen inde i produktet medfører stor risiko for personskade.

ADVARSEL: Ved arbejde med batterier anbefales det, at du altid bruger beskyttelsesbriller og beskyttelsesbeklædning.

- For at undgå skader på køretøjets elsystem skal køretøjsproducentens instruktioner og anvisninger vedr. ladning følges nøje. Det gælder også de medfølgende instruktioner fra batteriproducenten.
- Sørg for, at de røde og sorte tilslutningsklemmer ikke rører hinanden. Risiko for gnister og eksplosion.
- Produktet må kun anvendes på køretøjer med et 12 V-elsystem.
- Produktet er kun beregnet til brug i nødstilfælde. Det må ikke erstatte et bilbatteri.
- Slut ikke produktet til batteriet, når motoren er i gang.
- Sørg for, at klemmerne er korrekt tilsluttet til køretøjet og batteriet. Forkert tilslutning kan forårsage gnister, eksplosion eller skader på produktet.
- Brug aldrig produktet, når du er alene. Sørg for at have nogen i nærheden, der kan hjælpe i en nødsituation.
- Kontroller, at batteripolerne og tilslutningsklemmerne er rene.
- Forsøg ikke at starte køretøjer med beskadigede, defekte eller frosne batterier. Hvis batterisyren (elektrolytten) er frosset, skal du tage batteriet ind i varmen, så det kan tø helt op, inden det lades op.

DELE



1. Tilslutning for startkabler
2. 2 stk. USB A 3.0-udgange
3. USB C-indgang til ladning
4. Lommelygte
5. Kontrollamper
6. Afbryder
7. Startkabler
8. Ladeledning

KONTROLLAMPER

Alle 4 kontrollamper blinker på samme tid:

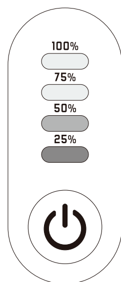
Batteriet er for varmt, og produktet kan ikke bruges, før det er afkølet til den anbefalede temperatur.

Gul kontrollampe (50%) lyser:

Starthjælpen køler af (aktiveres normalt mellem hver start. Starthjælpen skal køle af i 30 sekunder efter hver start og i 10 minutter efter 5 starter i træk.).

Grøn kontrollampe (75 %) lyser:

Starthjælpen er klar til brug.



OPLADNING AF STARTHJÆLPEN

1. Tilslut ladeledningen (8) til USB C-indgangen på starthjælpen (3).
2. Tilslut USB A-stikket på ladeledningen (8) til en ladeadapter, 5 V/2 A (ikke inkluderet).
3. Tilslut ladeadapteren til en stikkontakt.
4. Når spændingen er tilsluttet, blinker kontrollamperne (5) i rækkefølge.

Alle fire kontrollamper lyser, når starthjælpen er fuldt opladet.

ADVARSEL: Starthjælpen må IKKE anvendes, mens den lades op.

ADVARSEL: Starthjælpen må ALDRIG oplades ved omgivelsestemperatur under 0 °C.

Ladetid

LADEFORHOLD	LADETID
5 V⎓ / 1 A	10 timer
5 V⎓ / 2 A	6 timer

BRUG AF STARTHJÆLPEN

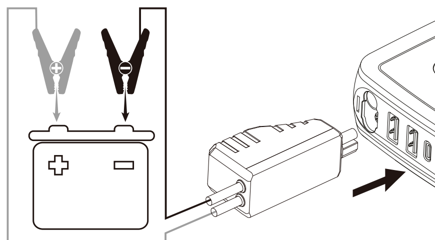
Batteristatus

Starthjælpens batteristatus kontrolleres ved at trykke på afbryderen (6) i 2 sekunder. Batteristatus skal være over 50 % for at kunne bruge starthjælpen.

Tilslutning af startkabler

For at undgå fare skal du følge nedenstående trin ved tilslutning af startkablerne:

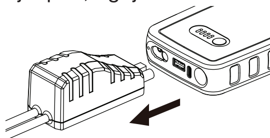
1. Tilslut startkablerne (7) til starthjælpen. Kontroller, at stikket er sat korrekt i.
2. Tilslut den røde (+) klemme til (+)-polen på batteriet.
3. Tilslut den sorte (-) klemme til stel, f.eks. bilens karrosseri eller til batteriets (-)-pol.



Aktivering af starthjælperen

Når startkablerne er tilsluttet, lyser de to øverste grønne kontrollamper (75 % og 100 %), hvilket angiver, at starthjælpen er klar til brug. Nu kan du starte motoren.

Når motoren er startet - fjern startkablerne fra starthjælpen, og fjern derefter klemmerne fra batteriet.

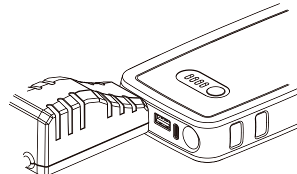


OVERRIDE FUNKTION

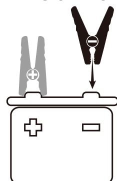
Denne funktion omgår den sikkerhedsspærre, der indebærer, at starthjælpen registrerer, om der er tilsluttet en sikker strømkilde. Kan f.eks. benyttes, hvis bilens batteri har for lav spænding.

OBS: Det kan være, at bilens batteri er i så dårlig stand, at denne funktion heller ikke kan starte bilen.

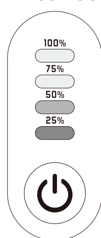
1. Tilslut startkablerne til starthjælpen.



2. Tilslut klemmerne korrekt til bilens batteri.



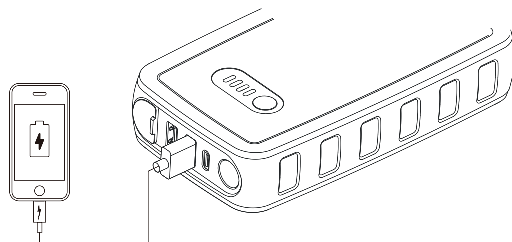
3. Hold afbryderen inde i 3 sekunder for at aktivere Override-funktionen. Nu blinker kontrollamperne efter hinanden (vandrer).
4. Start motoren. Hvis bilen ikke starter inden for 30 sekunder, slås funktionen fra.
5. Efter startforsøget lyser den gule kontrollampe (50 %), hvilket angiver, at starthjælpen køler ned/afkøles i 30 sekunder.



BRUG SOM POWER BANK

1. Hold afbryderen (6) inde i 3 sekunder for at aktivere den.
2. Tilslut en USB A-ledning til udtaget på starthjælpen (2).
3. USB A-udgangen slås automatisk fra, når den tilsluttede enhed er fuldt opladet.
4. Tag ledningen ud af starthjælpen.

Starthjælpen understøtter Quick Charge™. Funktionen bruges automatisk, hvis den tilsluttede ledning og enheden understøtter funktionen.



BRUG SOM LOMMELYGTE

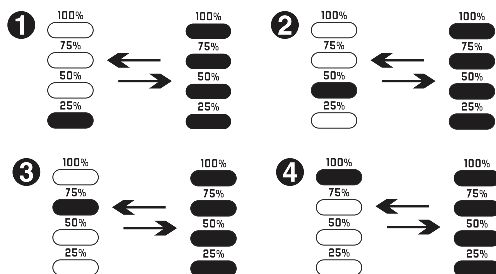
1. Hold afbryderen (6) inde i 3 sekunder for at aktivere den.
2. Tryk én gang på afbryderen (6) for at få konstant lys.
   Tryk 2 gange på afbryderen (6) for SOS.
   Tryk 3 gange på afbryderen (6) for at slukke lampen

SLÅ STARTHJÆLPEN FRA

Starthjælpen slukker automatisk efter 2 minutter, hvis den ikke bruges.

Du kan også holde afbryderen inde i 3 sekunder for at slukke for enheden.

FEJLFINDING



Forklaring af fejlkoder, der kan vises på displayet.

1. Intern fejl - brug ikke produktet.
2. Intern fejl - brug ikke produktet.
3. For lav omgivelsestemperatur. Brug produktet på et varmere sted.
4. Kontroller, at ladeadapteren (ikke inkluderet) giver 5 V/1 A. Ja - intern fejl, brug ikke produktet. Nej - skift ladeadapter.

OPBEVARING

Starthjælpen skal opbevares tørt og ved stuetemperatur.

ELAFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, herunder alle typer batterier, skal afleveres på en genbrugsstation. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



Dette produkt indeholder et litium-ion-batteri. Batteriet må ikke spises, åbnes, knuses, udsættes for ild eller udsættes for høje temperaturer.

Indbygget batteri

Produktet indeholder et indbygget batteri, der er omfattet af direktiv 2006/66/EF, og det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal indleveres til en genbrugsstation.

Følg de lokale forskrifter, og kasser aldrig produktet eller de genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Korrekt bortskaffelse forhindrer negativ påvirkning på miljø og sundhed.

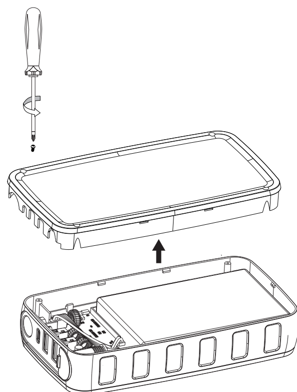
Sådan tager du det genopladelige batteri ud af produktet.

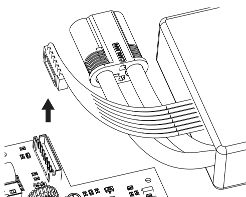
BEMÆRK! Det genopladelige batteri bør fjernes af en fagmand.

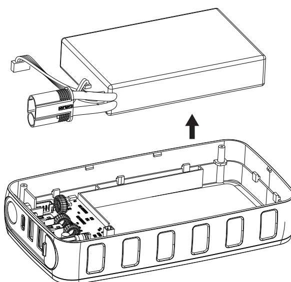
Det genopladelige batteri skal kun tages ud, når produktet skal kasseres.

Produktet må ikke være tilsluttet til en strømkilde, og batteriet skal være helt afladet, når det fjernes.

Delene inde i produktet kan være skarpe.







1. Løsn skruerne på undersiden.
2. Løsn stikket til batteriet.
3. Tag batteriet ud.